



WARNUNG

Gefahr des Verlusts der Text-Bild-Zuordnung beim Ausdruck.

- Aus technischen Gründen kann derzeit nicht ausgeschlossen werden, dass trotz einwandfreier Darstellung auf dem Bildschirm beim Ausdruck der Zusammenhang von Text und zugehörigem Bild verloren geht.
- Wird der Fehler nicht bemerkt, besteht die Gefahr, daß Arbeiten nicht korrekt durchgeführt werden und es dadurch zu Personen- und Sachschäden kommt.

→ Vergleichen Sie deshalb nach dem Druckvorgang unbedingt die Ausdrucke mit der Bildschirmdarstellung. Korrigieren Sie die Ausdrucke im Fehlerfall so, daß der Inhalt der Bildschirmdarstellung zutreffend wiedergegeben wird.



WARNING

Danger of losing text-figure correspondence when printing out.

- For technical reasons, it can currently not be ruled out that the correspondence between text and associated figure can be lost when it is printed out, even though the display on the screen is correct.
- If the fault is not noticed, there is the danger that work will not be performed correctly which can cause injury and damage.

→ Therefore, always compare printouts with the screen display after printing them out. Correct the printouts if they are faulty so that the content of the screen display matches that on the printouts.



AVERTISSEMENT

Risque de perte de la correspondance texte-illustration lors de l'impression papier.

- Pour des raisons techniques, il ne peut pas être exclu à l'heure actuelle que, même en cas d'affichage correct à l'écran, la correspondance entre le texte et l'illustration puisse être erronée sur l'impression papier.
- Si l'erreur passe inaperçue, on court le risque d'exécuter certaines opérations de manière incorrecte pouvant conduire à des dommages corporels et matériels.

→ Comparez impérativement pour cette raison les impressions papier avec l'affichage à l'écran. Corrigez-les en cas d'erreur de manière à reproduire correctement l'affichage à l'écran.



ATTENZIONE

Pericolo di perdita dell'abbinamento testo-immagine nella stampa.

- Per motivi tecnici non è escluso che, nonostante la rappresentazione sullo schermo risulti perfetta, durante la stampa venga persa la corrispondenza fra testo e relativa immagine.
- Se tale difetto non viene rilevato vi è il pericolo che i lavori non siano eseguiti correttamente; ciò può avere come conseguenza lesioni e danneggiamenti.

→ Per questo motivo, dopo la stampa è assolutamente necessario confrontare le stampe con la rappresentazione sullo schermo. In caso di errore si prega di correggere le stampe, così da garantire la riproduzione esatta della rappresentazione sullo schermo.



ADVERTENCIA

Al imprimir se corre el riesgo de perder la correcta asignación de las figuras al texto.

- Por motivos técnicos, por el momento no se puede descartar que, aun siendo correcta la imagen que aparezca en la pantalla, al imprimir se pierda la correlación entre el texto y la figura correspondiente.
- Si este error pasara desapercibido, existe el riesgo de que los trabajos no se ejecuten de forma correcta y, por tanto, se produzcan daños personales y materiales.

→ Por ello le rogamos que tras el proceso de impresión compare siempre las copias impresas con la imagen de la pantalla. En caso de error, corrija las copias impresas de forma que se correspondan con el contenido de la imagen de la pantalla.

37 02 55 Changing ATF - as of MY 2003

- Preliminary work
- Changing ATF
- Subsequent work

Tools

Designation	Type	Number	Explanation	
(material)	special tool	00000	discharge chute	 siehe Handbuch Werkstattausrüstung Voir le Manuel Equipment d'atelier Refer to the Workshop Equipment manual Vease Manual de Equipamiento de Taller Vedere il Manuale dell'attrezzatura d'officina ワークショップ・イクイップメント・マニュアルを参照

Preliminary work

Preliminary work for replacing ATF

1. Remove engine guard . → 108019 Removing and installing engine guard - section on "Removing"

Changing ATF

Replacing ATF

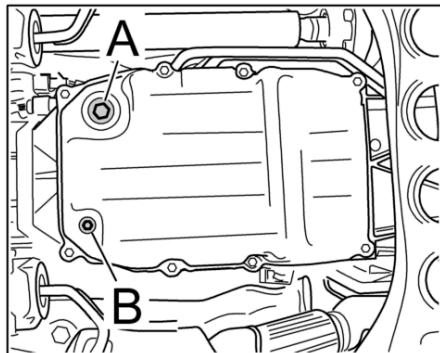
1. Remove cover of ATF pan. To do this, loosen the two fastening screws **-arrows-** .
2. Place oil collecting container underneath the vehicle.



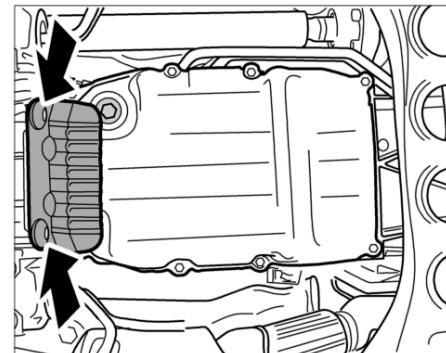
WARNING

Danger of scalding and chemical burns from hot ATF

→ Allow ATF to cool down



Check screw and oil drain plug



Shield to transmission

→ Wear personal protective gear (goggles, gloves)



Note

- ATF must be changed when the engine/transmission is cold.



Note

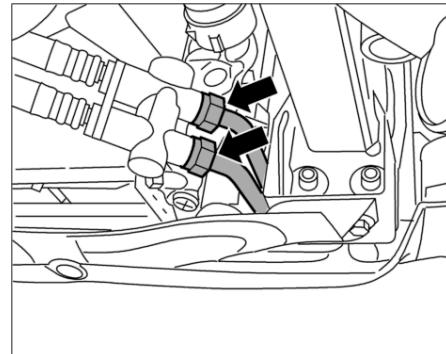
- Only part of the total change quantity can be filled because of the test specifications stipulated for the ATF.
- The rest must then be filled as described in the Checking ATF chapter.

3. Unscrew oil drain plug **-B-** and drain ATF.
4. Screw in oil drain plug **-B-** with new sealing ring. → **Tightening torque: 28 (21 ftlb.) Nm**



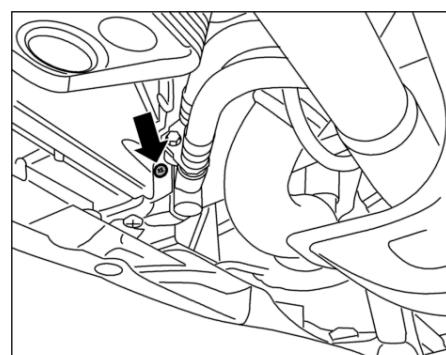
Note

- Counter when loosening the ATF lines.
5. Undo ATF line screw connection on cooler side **-arrow-** at the thermostat.



ATF line to ATF thermostat

6. Unscrew bolt **-arrow-** on ATF thermostat holder.

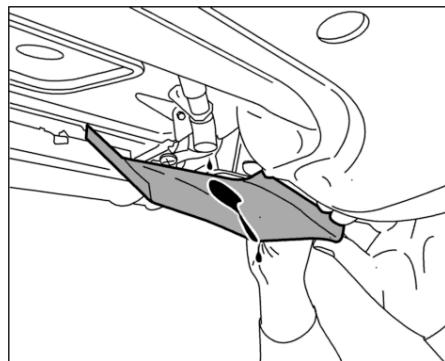


ATF thermostat holder to cooler

**WARNING**

Danger of scalding and chemical burns from hot ATF

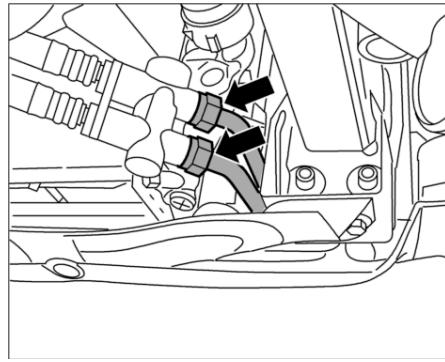
- Allow ATF to cool down
- Wear personal protective gear (goggles, gloves)

*Drip tray*

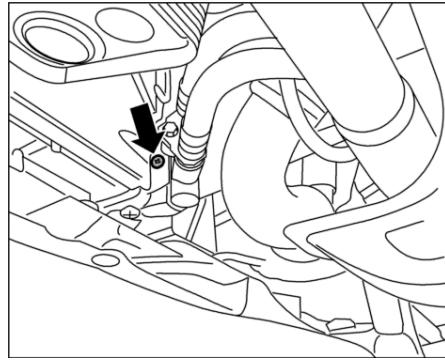
7. Hold shop-made tool (**material 00000 -Figure-** under ATF thermostat.
8. Drain ATF from ATF cooler.

**Note**

- Counter when fastening the ATF lines.
- 9. Tighten ATF line screw connection on cooler side **-arrow-** at the thermostat. → **Tightening torque: 30 (22 ftlb.) Nm**

*ATF line to ATF thermostat*

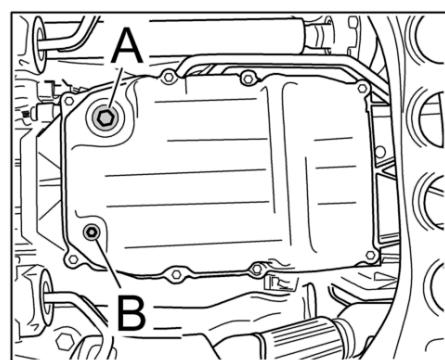
10. Screw in bolt **-arrow-** on ATF thermostat holder. → **Tightening torque: 3.5 (2.5 ftlb.) Nm**

*ATF thermostat holder to cooler*

11. Unscrew ATF inspection plug/filler screw **-A-** . → **Tightening torque: 70 (52 ftlb.) Nm**

**Note**

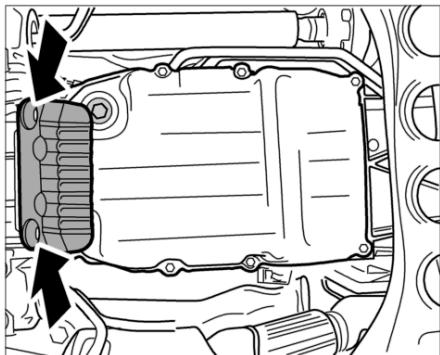
- Modified ATF filling capacity in the transmission in combination with new control units.
- Observe → "Technische Information Ti 01/04 Gruppe 3" and numbers on transmission and control unit.

*Check screw and oil drain plug*

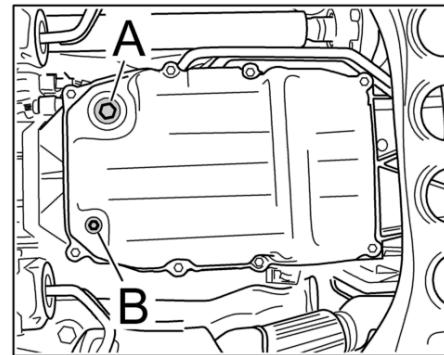
12. Fill with ATF using **material 00000** until oil emerges at the lifting pipe. → **Change quantity: 8.5 l or → Change quantity: 9.6 l**

13. Screw in ATF inspection plug/filler screw **-A-** .

14. Install cover of ATF pan. To do this, tighten the two fastening screws **-arrows-** . → **Tightening torque: 10 (7.5 ftlb.) Nm**



Shield to transmission



Check screw and oil drain plug

Subsequent work

Reworking for replacing ATF

1. Fit engine guard. → 108019 Removing and installing engine guard - section on "Installing"
2. Check and if necessary, top up the ATF. → 370235 Checking and topping up the ATF

9PAAD1, 9PAAE1

as of MY 2003

Country C00, C02, C05, C07, C08, C09, C10, C11, C12, C13, C14, C15, C16, C18, C19, C20, C21, C22, C23, C24, C25, C26, C27, C28, C32, C33, C34, C35, C36, C37, C38, C39, C45, C46, C98, C99